



ESPECTÁCULOS INTERNACIONALES RECOMENDADOS

CUADERNO #4

DICIEMBRE 2018

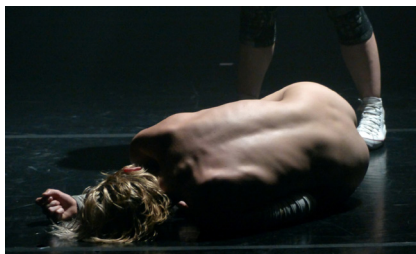
"La conquista de lo inútil" / Cía. L'Alakran / Tutu Production @SvenKreter

Comisión Internacional



ESPECTÁCULOS INTERNACIONALES RECOMENDADOS

CUADERNO #4 DICIEMBRE 2018



03
"La Wagner"
 Cía. Pablo Rotemberg *Argentina*



04
"Hamlet"
 Cía. Do Chapitô *Portugal*



05
"La Brisa"
 Cía. Teatro Línea de Sombra *México*



07
"La Fiesta del Viejo"
 Cía. Fernando Ferrer *Argentina*



09
"Sin Ítaca"
 Cía. Pendiente teatro y Eduardo Bernal *México*



11
"Doctor Nest"
 Cía. Familie Flöz *Alemania*



13
"Bells and Spells"
 Cía. Victoria Thierée Chaplin y Aurelia Thierée *Reino Unido*



14
"Tijuana"
 Cía. Lagartijas tiradas al sol *México*



16
"La conquista de lo inútil"
 Cía. L'Alakran *Suiza / España*



18
"Musth"
 Cía. CroMagnon *México*

Este cuaderno ha sido elaborado por la **Comisión Internacional de La Red**. Para cualquier información adicional o sugerencias, podéis dirigirlos a formacion@redescena.net o llamar al tño. 91 548 95 60.

La información sobre cachés y otros detalles se proporciona exclusivamente a nuestros socios a través de los canales de comunicación oficiales de La Red.

“La Wagner”

Cía. Pablo Rotemberg (Argentina)

DANZA CONTEMPORÁNEA



© José Miguel Carrasco

La compañía

Pablo Rotemberg es director, coreógrafo y músico. Egresó del Conservatorio Nacional de Música y de la Universidad del Cine (FUC). Realizó estudios de perfeccionamiento en danza y teatro en Argentina, Bélgica, Alemania, Francia y Estados Unidos. Sus obras se han presentado en Europa, Latinoamérica y Estados Unidos. Recibió becas y subsidios del Fondo Nacional de las Artes, de la Fundación Antorchas, del American Dance Festival, del Instituto Prodanza y del Instituto Nacional del Teatro. Es titular de Cátedra en el Departamento de Artes del Movimiento del UNA, y dicta regularmente seminarios tanto en Buenos Aires como en el interior del país.

El espectáculo

En *La Wagner*, cuatro mujeres, como cuatro valquirias, se montan sobre la música de Richard Wagner y arremeten con la difícil tarea de desactivar estereotipos y denunciar prejuicios relacionados con la feminidad, la violencia, la sexualidad, el erotismo y la pornografía. Todos estos estereotipos y prejuicios se encarnan en el cuerpo de la mujer y lo intoxican. Pero este cuerpo posee la inteligencia y la potencialidad de poner tal estado de cosas patas para arriba y de re-crearse en una instancia post-género. ¿Y para qué vincular la empresa de estas mujeres con la música y figura de Wagner? Porque no ha habido en la tradición occidental otro compositor más polémico, deslumbrante ni demoníaco. De este cruce resulta una ceremonia tenebrosa, iluminada por destellos de ironía y excesos “operísticos”: se asiste al choque entre la banalidad y lo sublime, lo irreverente y lo consagrado.

El espectáculo

Formato Mediano

Público Adulto

Duración aproximada 60 minutos

Dirección Pablo Rotemberg

Elenco Ayelén Clavin, Carla Di Grazia, Josefina Gorostiza, Carla Rímola.

Música Richard Wagner, Phill Niblack, Armando Trovajoli, Gianfranco Plenizio, Pablo Rotemberg

Iluminación Fernando Berreta

Espacio y objetos Mauro Bernardini

Colaboración artística Martín Churba

Fechas de gira

- Del 21 de septiembre al 15 de octubre de 2019
- Fechas 2019 confirmadas: Teatro Español de Madrid (21 y 22 de junio)
- Otras fechas para 2019, en negociación: consultar con la compañía.

Contacto

Producción y distribución

Leila Barenboim, Gabriela Marsal, Mireia Gràcia (Mika Project)

Mov.+34 675 864 506 / T. + 54 9 11 5826 1779

gm@mikaproject.es / lb@mikaproject.es

Barcelona - España Buenos Aires - Argentina



Trailer

<https://www.youtube.com/watch?v=8E6ZsZsCo8o>

“Hamlet”

Cía. Do Chapitô (Portugal)

www.chapito.org

TEATRO



La compañía

Companhia do Chapitô fue creada en 1996. Valoriza la comedia por su poder de cuestionar todos los aspectos de la realidad física y social.

Crea, desde su fundación, espectáculos multidisciplinares basados en el trabajo físico del actor en un proceso colectivo y en constante desarrollo, que invitan a la imaginación del público y que se relacionan estrechamente con éste. Comunica esencialmente a través del gesto y de la imagen, rompiendo las barreras lingüísticas y afirmando su vocación universal, lo que le permite una relación muy cercana con los espectadores y que funciona en itinerancia nacional e internacional.

Desde su formación ha producido 29 creaciones originales, presentadas en Portugal y un poco por todo el mundo: Brasil, Cabo Verde, Colombia, Eslovaquia, España, Finlandia, Francia, Irán, Italia, Noruega y Suecia.

El espectáculo

Ambientada en Dinamarca, la tragedia de Shakespeare cuenta la historia de cómo el príncipe Hamlet trata de vengar la muerte de su padre asesinado por el rey Claudio, su hermano, quien lo envenenó para quedarse con el trono casándose con su cuñada y convirtiéndose en rey. Entre la locura real y la locura fingida, Hamlet explora temas como la traición, venganza, incesto, corrupción y moral. La *Familia Hamlet* tiene el placer de invitarle a tres ceremonias a conmemorar el mismo día: el funeral del Rey Difunto, en el departamento de destrucción de archivos, el matrimonio de la viuda del Rey Difunto, en el Salón Noble, la toma de posesión del nuevo Rey – marido de la viuda del difunto – en el Ático. Como entretenimiento tendremos una lectura

dramatizada y muy probablemente un duelo, quizá mortal. Se ruega venir de etiqueta.

Equipo artístico

Creación colectiva Companhia do Chapitô
Dirección José Carlos Garcia, Claudia Nóvoa y Tiago Viegas
Interpretación Jorge Cruz, Susana Nunes, Patrícia Ubeda, Ramón de Los Santos, Tiago Viegas
Dirección de producción Tânia Melo Rodrigues
Diseño de iluminación José Carlos Garcia
Diseño gráfico Silvio Rosado
Divulgación Cristina Carvalho y Ana Campos
Fotografía Silvio Rosado y Susana Chicó
Vídeo Spot Joana Domingues y Bruno Gascon
Vestuario Teresa Machado
Técnica en gira Paulo Cunha

Fechas de gira

Consultar. Estreno en castellano en Tenerife el 22 de marzo de 2019

Contacto

Marmore César Arias
Tel. 640 043 717
cesar@marmore.net



Vídeo

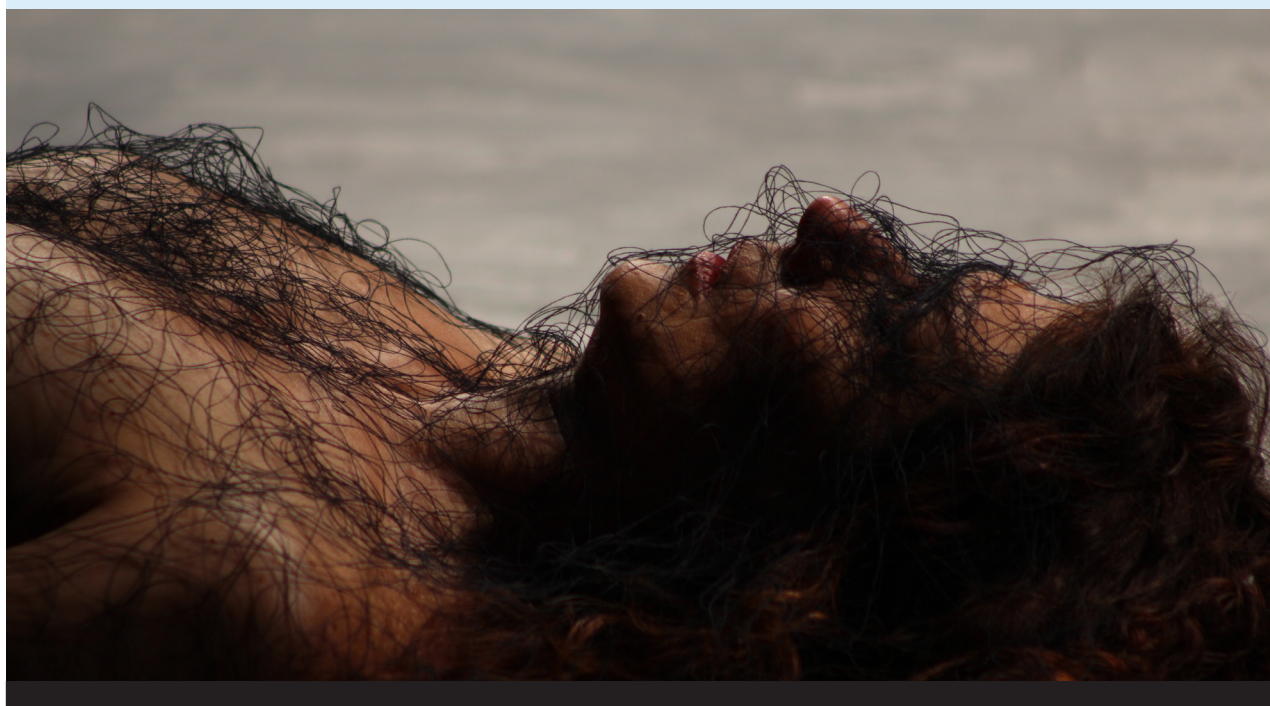
https://www.youtube.com/watch?v=MyIrsS5IK_w

“La Brisa”

Cía. Teatro Línea de Sombra (México)

<http://www.teatrolineadesombra.com>

DANZA-TEATRO



La compañía

Teatro Línea de Sombra es un proyecto cultural creado en Monterrey en el año de 1993 y tiene su residencia en la ciudad de México desde 1994. Es un proyecto teatral sin fines lucrativos constituido como asociación civil desde 1999 y lo conforman creadores escénicos, pedagogos, investigadores y actores. Cuenta con la colaboración de músicos, escenógrafos, artistas visuales y de otras disciplinas afines. Actualmente, cuenta con una sede en la zona de Coyoacán como centro de investigación en la creación, la investigación y la pedagogía.

Sus acciones están encaminadas a la exploración en el quehacer contemporáneo del teatro y en los mecanismos de acercamiento e intercambio con otras y diversas experiencias de la creación escénica en el ámbito nacional e internacional. Es un proyecto interesado en la búsqueda de caminos alternativos situados en las zonas fronterizas de lo escénico con las artes plásticas, la música y el vídeo y en las posibles relaciones entre aquello que podamos denominar como teatral y las distintas disciplinas de la escena.

Tamara Cubas

Licenciada en Artes Plásticas y Visuales en el Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes, Universidad de la República (IENBA/UEDELAR). Máster en Arte y Tecnología en EMMA, Escuela de Artes de Utrecht, Holanda, premio EMMA Award in Image & Technology. Formada en danza en la escuela Contradanza. Ha bailado con el coreógrafo brasileño Marcelo Evelin y Luciana Achugar, realizado audiovisuales para Contradanza (Uruguay), Demolition Inc y The Meekers (Holanda), entre otros. Su trabajo autoral ha sido exhibido en diversos países de América Latina, Euro-

pa y Estados Unidos. Dicta talleres de vídeo en Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, México, Uruguay y España. Dentro de sus trabajos recientes se destacan las obras escénicas *Permanecer* y *Resistir* (Trilogía Antropofágica Montevideo 2016), *Multitud* (México 2011, Montevideo 2013) y *Puto Gallo Conquistador* (2014).

El espectáculo

En los años 90, el bar La Brisa era considerado un lugar de resistencia cultural en Ciudad Juárez. Según la leyenda, un local con una clientela heterogénea y dispendiosa, como es propio de las zonas fronterizas. El bar fue quemado por un grupo de vándalos y jamás se supieron los motivos de este atentado. Con el tiempo, la memoria de aquel espacio se ha convertido en objeto de nostalgia y melancolía. Las mujeres que lo fundaron están en paradero desconocido. Esta pieza recoge el nombre de aquella cantina. Es la puesta en escena de una búsqueda de efectos personales deseados. Un recorrido de hechos fortuitos, de encuentros discretos, de sucesos inesperados. Una necesidad tan grande como querer coreografiar el polvo.

Equipo artístico

Dirección Tamara Cubas

En Escena Alicia Laguna, Zuadd Atala, Kanga Trujillo y Tamara Cubas

Asistencia en dramaturgia Gabriel Calderón

Diseño de Espacio e Iluminación Jesús Hernández

Diseño Sonoro Francisco Lapetina

Textos Gabriel Calderón, Zuadd Atala, Alicia Laguna, Tamara Cubas y AGEPE.

“La Brisa”

Cía. Teatro Línea de Sombra (México)

<http://www.teatrolineadesombra.com>

DANZA-TEATRO

Producción Ejecutiva Alicia Laguna
Producción Iberescena y Teatro Línea de Sombra

Fechas de gira

Gira en Francia, del 10 al 12 octubre.
Fechas intermedias a confirmar.

Contacto

Teatro Línea de sombra Alicia Laguna

Tel. +52 (55) 5920 0707

email alicia.laguna@icloud



Tráiler

<https://youtu.be/zTEYgDTPf0>

“La Fiesta del Viejo”

Cía. Fernando Ferrer (Argentina)

TEATRO



La compañía

Fernando Ferrer desarrolló gran parte de su trabajo en la Universidad Nacional de Luján y en la Universidad de Buenos Aires, ambas en Argentina, así como también en otras casas de estudio e instituciones culturales en diversos países, como University of Copenhagen, Dinamarca; CLT Katholieke Universiteit, Leuven; Centrum voor Volwassenonderwijs y el SCVO Talen, estos últimos en Amberes, Bélgica. Parte de su trabajo luego lo llevó a Suecia, al Vikenskolan Inst. y al Kullagymnasiet, ambos en Helsingborg y en el Höganäs Kommun en Höganäs. A estos lugares se les sumó Freie Universität en Berlín, Sa Toronja en Mallorca, Alquimia Centre en Barcelona; en la “Mark and Julian Company” en New York y Marathon en la misma ciudad. En 2013 estrenó “La piedad y los animales” en El camarín de las musas.

En 2014 estrenó “Ranas” en Espacio Polonia y “La intención de las palomas” en el Espacio Callejón y posteriormente en 2015 fue estrenada en Nueva York en el Off Broadway. En 2019 se estrena la versión inglesa en Broadway.

El espectáculo

El Viejo cumple años y decidió festejarlo con todo. ¿Qué mejor que hacerlo en su club del barrio, con los amigos y el amor de toda la familia?

En el brindis va a hacer grandes anuncios que tienen que ver con el adelanto de la herencia a sus hijas. Está ansioso por sorprenderlas, por demostrarles su cariño y por ver cómo reaccionan ante tanto amor. El Viejo cumple años y están todos invitados a festejarlo con él.

Fernando Ferrer ha trabajado desde las obras de “King Lear” de W. Shakespeare y “Ran” de Kurosawa, para, des-

de ahí y bajo esas influencias crear *La Fiesta del Viejo*. El Reino de nuestro Lear no es de hace siglos, sino que está situado en la actualidad, y su territorio son un club de Barrio y una fiesta familiar. Todas las disputas que se dan tienen que ver con los bienes materiales y simbólicos de esos territorios: la herencia y los valores del club, así como también las relaciones afectivas y sus distorsiones en el seno de lo familiar.

Equipo artístico

Dramaturgia y Dirección Fernando Ferrer

Intérpretes Moyra Agrelo, Agustina Benedettelli, Julieta Cayetina, Helkjær Engen, Demián Gallitelli, Ezequiel Gelbaum, Clarisa Hernandez, Gonzalo Ruiz, Julian Smud, Ezequiel Tronconi, Abian Vainstein

Música original e interpretación Stine Helkjaer Engen

Vestuario Peta Moreno Marina Claypole

Diseño de Luces Sebastián Francia

Espacio y Arte Romina Giorno

Asistente de dirección Marisol Scagni

Producción Laura Quevedo

Fechas de gira

25 de octubre confirmado en el Festival Iberoamericano de Teatro de Cádiz.

Contacto

Dos orillas cultura. Angels Queralt

<https://dosorillascultura.com/acerca-de/>

T +337 5067 0161 / +346 3010 8209

email angelsqueralt@gmail.com

“La Fiesta del Viejo”

Cía. Fernando Ferrer (Argentina)

TEATRO

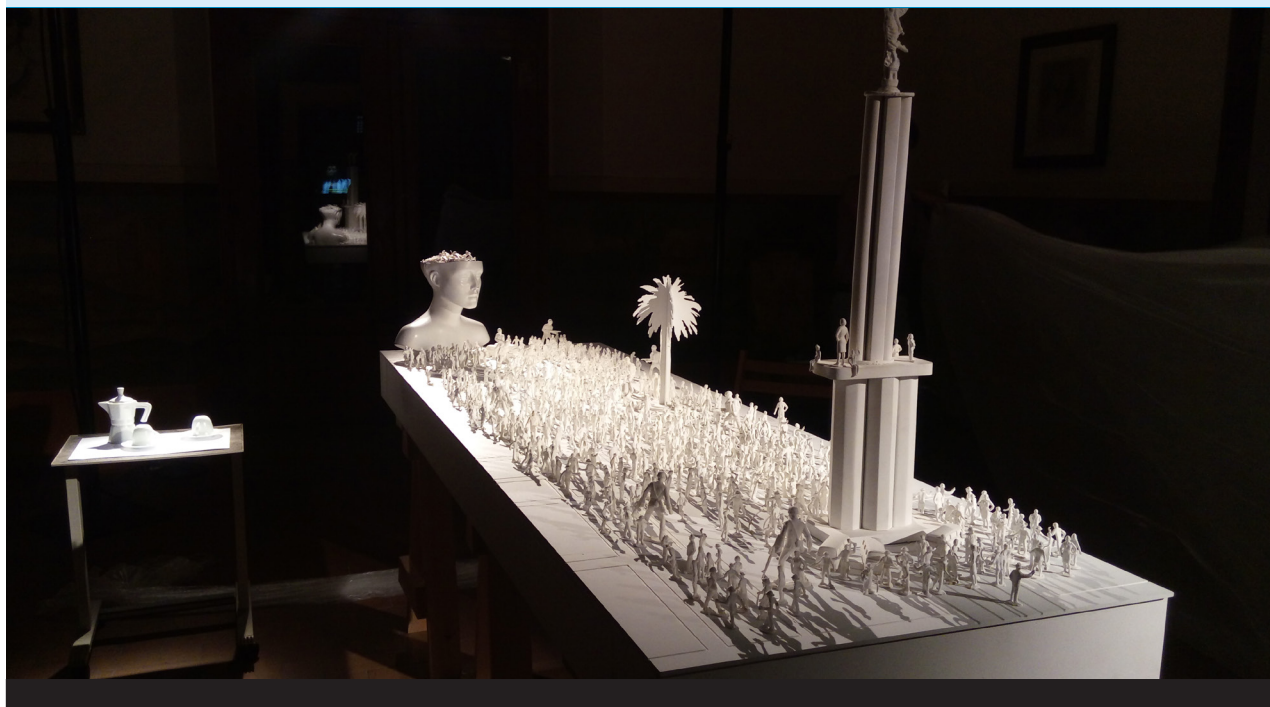
Índigo Producciones SRL. Débora Staiff
email dstaiff@indigoproducciones.com.ar
www.indigoproducciones.com.ar

Facebook
<https://www.facebook.com/lafiestadelviejo/>

“Sin Ítaca”

Cía. Pendiente Teatro y Eduardo Bernal (México)

INSTALACIÓN PERFORMATIVA



La compañía

Pendiente Teatro fue creada en 2008 por Jair Méndez y Tania Barrientos, directores artísticos de la misma. Crean en el arte como plataforma para pensar la realidad y dialogar con el entorno. Su interés es crear piezas escénicas a partir de su contexto, problematizar los modos de producción, creación e investigación teatral.

Su trabajo más reciente es *Sin Ítaca*, pieza escénica creada en colaboración con Eduardo Bernal. Desde su estreno en julio de 2017 se han presentado en el Teatro El Galeón del Centro Cultural del Bosque, en el Teatro Sergio Magaña en el marco de la Programación de la Coordinación del Sistema de Teatros de la Ciudad de México, y en el Teatro Arq. Carlos Lazo de la Universidad Nacional Autónoma de México-UNAM. Participó también de dos festivales uruguayos, en el Festival Internacional de Teatro para el Fin del Mundo en Uruguay, “Frontera/Periferia” en Montevideo y en el Festival Internacional de Artes Vivas NIDO en Rivera. En diciembre del mismo año formó parte del Encuentro de Artes Escénicas ENARTES 2017.

Eduardo Bernal

(México, 1962) Académico, dibujante, museógrafo, comisario, promotor cultural y dramaturgo. Ha sido colaborador de la Compañía Teatro Línea de Sombra desde el año 2004. Es coautor de *Baños Roma* (Teatro Línea de Sombras), *Pequeños Territorios* (Teatro Línea de Sombra) y *Artículo 13* (Cía Carabosse -Francia- y Teatro Línea de Sombra -México-). Estas piezas han girado en México y participado en festivales internacionales en Madrid, Filadelfia, Madison, Manizales, Bogotá y Ciudad Habana. Fue director de la

Casa de Cultura de la UAEMéx, en Tlalpan, donde desarrolló un proyecto de “exhibiciones escénicas” en las que han participado Gabriel Yépez, Mapa Teatro, Tamara Cubas y algunos grupos de jóvenes artistas emergentes; además, en este centro puso en marcha un programa de residencias para artistas, investigadores y estudiantes. Fue designado como comisario del Pabellón Mexicano en la Cuadrienal de Escenografía 2015, en la ciudad de Praga. Recientemente, a mediados de 2017, ha coescrito y codirigido “*Sin Ítaca*”, realizada gracias al apoyo del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes.

El espectáculo

En México hay catorce millones de apátridas, más de doscientos ochenta mil desplazados por la violencia y cerca de treinta mil desaparecidos. En este montaje se abordan las problemáticas que se generan a partir de la ruptura de vínculos entre una persona y su territorio, ya sea por la vía del desplazamiento forzado, la marginación social o la muerte violenta. La identidad social, la identidad personal y la identidad real es el trinomio indisoluble que permite al individuo convertirse en ciudadano, persona y ser vivo. El desarraigo de Ulises respecto a Ítaca es sólo el pretexto para revisar las formas de relación de algunos personajes menos heroicos con su territorio.

Esta instalación ha participado en el festival Teatro del fin de mundo y Nido de Uruguay, Fira Tárrega 2018 y Contemporánea Festival, Prato.

Equipo artístico

Concepto Eduardo Bernal, Tania Barrientos y Jair Méndez
Creación Pendiente Teatro y Eduardo Bernal

“Sin Ítaca”

Cía. Pendiente Teatro y Eduardo Bernal (México)

INSTALACIÓN PERFORMATIVA

Textos Eduardo Bernal y Tania Barrientos

Intérpretes Tania Barrientos, Adriana Palmero y Uriel Ledesma

Fecha de gira

Octubre / Noviembre 2019

Observaciones

Grupo integrado por 6 personas

Puede ser montada en un espacio escénico o en un espacio museográfico. Hay una escenografía construida en la localidad de Tárrega, que es la que está contemplada para su traslado. Se pueden realizar dos funciones en un sólo día con una separación entre una y otra de una hora mínimo. Se requiere un día de montaje previo a la primera función para la instalación en el espacio designado de los elementos así como para la instalación de la iluminación. Es posible contar con el apoyo de fondos concursables del gobierno mexicano para los costes internacionales. Los costes por traslados de personas y escenografía son de referencia y podrán cambiar acorde a la distancia a recorrer. La compañía cuenta con planos constructivos en el caso de ser necesarios y hay posibilidad de poder llevar adelante la puesta en escena con elementos locales.

Contacto

Dos orillas cultura. Angels Queralt.

<https://dosorillascultura.com/acerca-de/>

T +33750670161 / +34630108209

email angelsqueralt@gmail.com

Índigo Producciones SRL. Débora Staiff.

email dstaiff@indigoproducciones.com.ar

www.indigoproducciones.com.ar

“Doctor Nest”

Cía. Familie Flöz (Alemania)

www.floez.net

MÁSCARAS



© Valeria Tomasulo

La compañía

Familie Flöz hace teatro con medios que preceden a las palabras. Cada conflicto se manifiesta en primer lugar en el cuerpo: el conflicto físico es el origen de toda situación dramática.

Todas las obras se fundamentan en un proceso de creación colectiva, en el que los intérpretes son también autores de los personajes y situaciones. En sus incontables improvisaciones, la compañía gira en torno al tema que ha escogido, reuniendo material dramático antes de que las máscaras entren en juego. Al igual que un texto, una máscara trae consigo no sólo una forma, sino también un contenido. El proceso del desarrollo de los ensayos hasta llegar a la simbiosis intérprete/máscara es, literalmente, determinante para el resultado final.

La paradoja fundamental de las máscaras, consistente en cubrir el rostro con una forma estática para crear así personajes vivos, es precisamente el estímulo y el desafío para el actor. Pero no sólo para él. La máscara cobra vida en la imaginación del espectador, quien con ello se vuelve también en cierta forma creador. Sensibles a las reacciones del público y con una mirada crítica sobre su propio trabajo, todas las producciones de Flöz experimentan cambios permanentemente, permitiendo de este modo adquirir un alto nivel de intensidad y de poesía.

El espectáculo

El Dr. Nest se sube a un tren decidido a empezar de nuevo, dejando atrás una vida caótica y todos sus amargos recuerdos. Mientras tanto, la calma nocturna desciende sobre Villa Blanca, la apartada clínica llena de locos destinos donde el Dr. Nest asumirá su nueva posición. Impulsado

por la curiosidad, el afán de conocimiento y la empatía, se verá confrontado a los extraños y misteriosos fenómenos que aquejan a sus pacientes: memorias perdidas, cuerpos con vida propia, dobles personalidades, demonios y alucinaciones. Pronto él mismo estará a punto de perder el control. La delgada línea que separa lo normal de lo no normal, lo voluntario de lo involuntario, la salud de la enfermedad empezará a diluirse frente a sus ojos. Lo que al principio parece insólito se transforma rápidamente en un disparatado espejo de las propias dudas e inseguridades. En su nueva obra, Familie Flöz regresa a la máscara. Usando la máscara y a través de ella, el elenco dirige su mirada a la misteriosa cartografía del cerebro y a las profundidades del alma. Es una obra inspirada en las paradójicas descripciones clínicas del amplio mundo de la neurología. Una clínica psiquiátrica imaginaria abre sus puertas y le revela al espectador los extraños mundos de sus pacientes y de su personal. Movimiento, espacio, palabra, luz y sonido crean una narración tragicómica sobre la fragilidad de la vida humana.

Equipo artístico

Una obra de Fabian Baumgarten, Anna Kistel, Björn Leese, Benjamin Reber, Hajo Schüller, Mats Suethoff, Michael Vogel

Dirección Hajo Schüller

Co-Dirección Michael Vogel

Máscaras Hajo Schüller

Música Fabian Kalbitzer

Escenografía Rotes Pferd (Christian Eckelmann, Felix Nolze)

Vestuario Mascha Schubert

“Doctor Nest”

Cía. Familie Flöz (Alemania)

www.floez.net

MÁSCARAS

Sound Design Dirk Schröder

Luces Reinhard Hubert

Dirección de producción Gianni Bettucci

Asistencia de producción Julia Danila, Dorén Grafendorf

Fechas de gira

Del 3 al 16 de febrero de 2020 y abril de 2020.

Contacto

Producciones Teatrales Contemporáneas

www.ptcteatro.com

Lola Graiño

lgraino@ptcteatro.com

Olvido Orovio

oorovio@ptcteatro.com

Tel: 914 456 808 / 659 950 977 / 659 951 014

“Bells and Spells”

Cía. Victoria Thierée Chaplin y Aurelia Thierée (Reino Unido)

<http://aureliathierree.com/bells-and-spells/>

TEATRO



La compañía

Victoria Thierée Chaplin

En 1970, Victoria Chaplin conoció al actor y director Jean-Baptiste Thierée, quien soñaba con fundar una nueva clase de circo con *Le Cirque Bonjour*. En 1971 *Le Cirque Bonjour* es invitado al Festival de Avignon y comienza una gira por Francia con Victoria como protagonista. Victoria y Jean-Baptiste Thierée evolucionan hacia un acercamiento más personal al mundo del circo que les conduce a *Le Cirque Imaginaire*: con ambos sobre el escenario, y junto a sus hijos, Aurélia y James. Con *Le Cirque Imaginaire* realizan giras por todo el mundo hasta que crean *Le Cirque Invisible*. Victoria y Jean-Baptiste son considerados como unos de los artistas que han inventado el nuevo circo. En 2003, Victoria Thierée-Chaplin crea y dirige *El Oratorio de Aurélia*, protagonizado por Aurélia Thierée. En 2011, Victoria crea y dirige *Murmurs des Murs*, también con Aurélia como protagonista. En 2018 se estrena *Bells & Spells*, tercera colaboración entre Victoria y Aurélia.

Aurélia Thierée

Aurélia Thierée comenzó su carrera artística siendo una niña en los espectáculos de sus padres *Le Cirque Imaginaire* y *Le Cirque Invisible*. Aurélia ha trabajado en espectáculos de cabaret en Berlín, ha girado con Tiger Lillies en su espectáculo *Tiger Lilies Circus* y ha actuado en películas de Milos Forman y Jacques Baratier. Su primera obra en escena, *El Oratorio de Aurélia*, se estrenó en 2003 y desde entonces ha llenado teatros en todo el mundo, como el Lyric Theatre de Londres y el Teatro de la Ville en París, o el Berkeley Rep, La Jolla Playhouse, McCarter Theater y el American Repertory Theatre en sus giras por los EE.UU.

Murmurs des Murs (2011) es su segunda obra en colaboración con la directora / creadora Victoria Thierée-Chaplin. *Bells & Spells* (2018) es su tercera colaboración.

El espectáculo

Después de *El Oratorio de Aurélia* y *Murmurs des Murs*, Victoria, Thierée-Chaplin y Aurélia Thierée vuelven a colaborar creando *Bells & Spells*, donde Aurélia Thierée es una mujer con tendencias cleptómanas. Ella se encuentra bajo la influencia de los objetos que “toma prestados”. Mecanismos improbables, encuentros extraños, cajas de música furtivas y otras sorpresas marcan su viaje.

Equipo artístico

Dirección Victoria Thierée Chaplin

Coreografía Armando Santin

Diseño de luces Nasser Abdel Hammadi

Protagonizado por Aurélia Thierée y Jaime Martinez

Fechas de gira

Otoño 2019, excepto finales de noviembre. En diciembre ya hay fechas comprometidas. Consultar con la compañía.

Contacto

RIAL & ESHELMAN. Austin Rial Eshelman

T. +34 629 230 391

email austinrial@rialesheman.com



Vídeo

<https://www.youtube.com/watch?v=Ct6OwOybv18>

“Tijuana”

Lagartijas tiradas al sol (México)

www.lagartijastiradasalsol.com

PERFORMANCE



La compañía

Lagartijas tiradas al sol son una *parvada* de artistas fundada en 2003 por Luisa Pardo y Gabino Rodríguez. A partir de entonces desarrollan proyectos como mecanismo para vincular el trabajo y la vida, para borrar fronteras. Su trabajo busca dotar de sentido, articular, dislocar y desentrañar lo que la práctica cotidiana fusiona y pasa por alto. No tiene que ver con el entretenimiento, es un espacio para pensar.

Su trabajo ha girado en torno a las nociones de biografía, documento e historia.

Han presentado sus piezas en buena parte de la república mexicana y en el extranjero, en el festival de Automne de París, El Kunstenfestivaldesarts en Bruselas, Festwochen en Viena, el Festival Temporada Alta de Girona, Transameriques de Montreal, Theater Spektakell de Zurich o FIND en la Schaubuhne, entre otros muchos. Han recibido diversos reconocimientos, entre los que destacan la nominación a Luisa Pardo y Gabino Rodríguez como candidatos para formar parte de The Rolex Mentor and Protege Initiative 2008, el premio del público en el festival Impatience en París 2011 (Teatro Odeón y Centquatre) y el ZKB Foldpreis en Zúrich 2011. En 2014 fueron invitados a realizar una residencia en CalArts y en 2017 participaron en el Cam*ire de Noorderzon.

El espectáculo

¿Qué significa democracia en México a día de hoy para unos 50 millones de personas que viven con el salario mínimo? ¿Qué esperamos de la democracia hoy en día? ¿Qué esperamos de la política más allá de la democracia? La economía condiciona la manera en que experimentamos

con la política y las expectativas que tenemos. Partiendo de esa premisa, *Tijuana* pone en escena la experiencia de Gabino Rodríguez, convertido durante seis meses en Santiago Ramírez, habitante de Tijuana (Baja California), bajo unas condiciones específicas que lo apartaron de su mundo habitual, del que permaneció incomunicado mientras trabajaba con el salario mínimo en una fábrica de la zona. La puesta en escena busca contar esta experiencia e indagar en las posibilidades de la representación. Ser otro, intentar vivir la vida de otra persona. Hacerse pasar por otro. ¿No es eso la actuación?

Tijuana forma parte del proyecto “La democracia en México 1965-2015”, una serie de 32 piezas (una por cada estado de la República) que indagan sobre el presente de este concepto desde distintas geografías. Un mosaico complejo de realidades llamado México.

Equipo artístico

Un proyecto de Lagartijas tiradas al sol

Actuación y dirección Gabino Rodríguez

Basado en textos e ideas de Andrés Solano, Arnoldo Galves Suarez, Martin Caparrós y Gunter Walraff

Dirección adjunta Luisa Pardo

Iluminación Sergio López Viguera

Pintura Escénica Pedro Pizarro

Diseño de audio Juan Leduc

Vídeo Chantal Peñalosa y Carlos Gamboa

Colaboración artística Francisco Barreiro

Fechas de gira

2019 mayo- Polonia

2019 octubre- noviembre Francia

“Tijuana”

Lagartijas tiradas al sol (México)

www.lagartijastiradasalsol.com

PERFORMANCE

Contacto

Luisa Pardo y Gabino Rodríguez

lagartijastiradasalsol@gmail.com

www.lagartijastiradasalsol.com

“La conquista de lo inútil”

Cía. L'Alakran (Suiza / España)

<http://www.alakran.ch>

TEATRO



@SvenKreter

La compañía

La Compañía L'Alakran suscita en escena emociones radicales, creando espectáculos lúdicos, filosóficos y siempre poéticos. El contexto político, en el sentido de actitud crítica, es inherente al proyecto artístico, para interrogarse sobre la relación entre el individuo y la colectividad, sin querer dar respuestas ni fijar la palabra en una ideología. L'Alakran es una compañía concertada con la República y Cantón de Ginebra, la Ciudad de Ginebra y Pro Helvetia-Fundación Suiza para la Cultura (2015-2017) y la Fondation Arc en Scène-Théâtre Populaire Romand (2019-2021).

Óscar Gómez Mata

Nacido en San Sebastián, Óscar Gómez Mata vive y trabaja en Suiza, en Ginebra. Actor, director y también autor y escenógrafo, empieza sus actividades teatrales en España, donde, en 1987, es cofundador de la Compañía Legaleón-T, con la cual crea espectáculos hasta el 1996. En Ginebra, en 1997, funda la Compañía L'Alakran, por la cual firma la dirección, la concepción, la dramaturgia o los textos de varios espectáculos. Estos espectáculos están coproducidos por estructuras suizas y europeas y giran en Francia, España, Italia, Portugal y Suramérica. Artista residente en el Teatro Saint-Gervais de Ginebra de 1999 a 2005 y en Les Subsistances de Lyon en 2006, Óscar Gómez Mata desarrolla también un trabajo pedagógico en la escuela de Teatro Serge Martin (Suiza), en Les Chantiers Nomades (Francia) y ha sido responsable del Máster en práctica escénica y cultura visual de la Universidad de Alcalá (Madrid). Desde 2013, es profesor regular en la Manufacture-Escuela de teatro de Suiza. Óscar Gómez Mata ha recibido el “Prix Suisse de Théâtre 2018”, el equivalente a los premios nacionales en España.

El espectáculo

Después de un año durante el cual el trabajo de creación y de gira ha dado resultados más performáticos o más *site specific* (El Crómlech, Psicodrama 3 y Psicodrama 5, Cuarto de hora de cultura metafísica), Óscar Gómez Mata vuelve a crear una pieza teatral. Vuelve a temas que se desarrollan y se tejen a medida de los ensayos y de las improvisaciones; creando situaciones teatrales, pero también plásticas. Vuelve con este pensamiento *asociativo* que hace que el espectáculo está realmente acabado en el momento en que se encuentra con el público, para que cada uno tome una posición frente a lo que ve y oye. Una pieza política, poética, lúdica y filosófica.

Objetivo

La Conquista de lo Inútil es el nombre dado a una dinámica artística de pensamiento que hemos iniciado a finales del 2014. Se trata de hacer hincapié en aquello que normalmente no se considera como relevante. La utilidad pensada de esta manera: el arte, las ciencias, la reflexión, la transmisión, el placer, por ellos mismos, porque nos hacen mejores.

Equipo artístico

Dirección Óscar Gómez Mata

Actuación Javier Barandiaran, Txubio Fernández de Jauregui, Esperanza López

Concepción Óscar Gómez Mata y los actores y actrices

Creación luz y dirección técnica Roberto Cafaggini

Escenografía Óscar Gómez Mata y Sven Kreter

Realización escenografía Sven Kreter, asistido por Anouk-Eva Meyer

Construcción Nicola Corciulo

“La conquista de lo inútil”

Cía. L'Alakran (Suiza / España)

<http://www.alakran.ch>

TEATRO

Vestuario Verónica Segovia

Coach theremín Coralie Ehinger

Producción y administración Aymeric Demay

Difusión Lise Leclerc (Tutu Production)

Producción Compañía L'Alakran

Coproducción Saint-Gervais Genève Le Théâtre, Arsenic-Centre d'Art scénique contemporain (Lausanne), Festival El Lugar sin Límites-Teatro Pradillo (Madrid)

Con el apoyo de Organe Genevois de répartition de la Loterie Romande, Fondation Leenaards, Pour Cent culturel Migros, Fondation Ernst Göhner

La gira 2017 recibe el apoyo de La Corodis (Commission Romande de diffusion des spectacles) – Loterie Romande.

L'Alakran es compañía concertada con la República y Cantón de Ginebra, la ciudad de Ginebra y Pro Helvetia-Fundación Suiza para la Cultura.

Estreno en España - Madrid: Festival El Lugar sin Límites 13-16 de octubre 2016

Estreno en Suiza - Ginebra: Théâtre Saint-Gervais 22 de noviembre-4 de diciembre 2016

Fechas de gira 2019

Del 22 de enero al 15 de febrero. Suiza. Comédie de Genève

Del 5 al 9 de marzo. Suiza. Théâtre Vidy-Lausanne

Del 12 de marzo al 4 de abril. Francia. Théâtre de La Bastille

Del 11 al 13 de abril. Suiza. Théâtre Populaire Romand

4 mayo 2019. España (Irún)

Contacto

Tutu Production. Lise Leclerc

www.tutuproduction.ch

www.alakran.ch

Tel. +41 22 310 07 62

email lise@tutuproduction.ch



Vídeo

<https://vimeo.com/212566457>

“Musth”

Cía. CroMagnon (México)

MULTIDISCIPLINAR



La compañía

CroMagnon es un *ensamble* de artistas escénicos interesados en la intersección entre la música, el teatro y el *performance*. La primer pieza de la compañía fue *El Objeto Sujeto* (2016), un videoclip sobre la explotación de la belleza hegemónica femenina en los vídeos de pop. Fue presentado la Ciudad de México, Nueva York y Torino.

En 2017 fueron seleccionados para cerrar el Festival “Impulso” de Difusión Cultural UNAM, con la pieza *Testoporky*, a partir del caso de los Porkys de Costa de Oro, Veracruz. Beneficiarios de la beca “La Vaquita 2017” del grupo Vaca 35, de la cual el resultado fue *Musth ¿Testosterona=Violencia?*, puesta en escena sobre la relación entre la masculinidad y la violencia sexual.

“Musth” fue estrenada en el Teatro El Milagro de la Ciudad de México y se han realizado dos temporadas más en Área 51 (Xalapa, Veracruz) y en Un Teatro (CDMX). Finalmente fue seleccionada para el cierre del Festival de la Joven Dramaturgia en Querétaro 2018 y participó en el Encuentro de las Artes Escénicas FONCA 2018.

El espectáculo

Obra de teatro que indaga la relación entre masculinidad y violencia. En un juego interdisciplinario entre la música y el teatro se escenifica la historia de Testoporky, quien encarna junto a sus amigos un pensamiento machista y polimorfo disfrazado de revolución, intelectualidad o de franco cinismo.

La ficción es atravesada por anécdotas reales. El tema es tan próximo a la realidad, que la representación se vuelve un *performance* de la violencia donde los espectadores también están implicados. Testoporky sale a la calle y su sexualidad se acerca poco a poco a la violencia más cruda

y criminal, amparada por la normalidad que resta importancia al cotidiano asesinato de lo femenino.

Equipo artístico

Intérpretes Hebzoariba Hernández, Mariana Landgrave, Diego Cristian Saldaña, Gibrán Andrade, Sahé Orozco, Alejandro Guerrero, Atza Urieta

Dramaturgia Diego Cristian Saldaña

Textos, Música y dirección escénica CroMagnon

Dramaturgismo Hebzoariba Hernández Gómez

Iluminación Jesús Giles

Vestuario María María

Diseño y construcción de instrumentos electrónicos Daniel Marcial

Coordinación de Producción Ejecutiva Michelle Menéndez

Asesoría de montaje Vaca 35 Teatro

Producción Vaca 35 Teatro y CroMagnon

Fechas de gira

Abril y mayo 2019

Contacto

Hebzoariba Hernández

compania.cromagnon@gmail.com

T. + 52 (55) 73 37 4400 / email hebzoariba@gmail.com



<https://youtu.be/ZtyUKlwtwjM>



DICIEMBRE 2018
CUADERNO # 4
ESPECTÁCULOS
INTERNACIONALES
RECOMENDADOS

**LA RED ESPAÑOLA DE TEATROS, AUDITORIOS,
CIRCUITOS Y FESTIVALES DE TITULARIDAD PÚBLICA**
C/ Carretas, 14 – 8º F
28012 Madrid - España
Tel.: 915 489 560
Fax: 915 487 754
redteatros@redescena.net